

CHENG NGOISAN CO.
(Incorporated in the Straits Settlements)
PUBLISHED DAILY
is the oldest and still immovably the best
medium for Advertising among the
Native Community.
Established for nearly **FOURTY YEARS**,
circulates largely throughout Southern China
and China, etc.
Terms for Advertising (Translations free) can
be obtained at the Office, Wyndham Street,
Hongkong; or from the different Agents.
Documents translated from or into Chinese.

PRICE \$2½ PER MONTH

一拜禮

SHIPPING

July 3. CHOYHANG, British str. 1194. T.
Bowker, Canton 3rd July, General—
DING, MATHESON & Co.
July 3. SKULD, Norwegian steamer, 914.
Rufen, Canton via Chiofo 26th July.
Coal and General—CARLOWITZ & Co.
July 3. FOSHUN, Chinese str. 1504. W.
Lunt, Canton 3rd July, General—C. M.
N. Co.
July 3. BERNALDER, British str. 1958. R.
Thomson, Singapore 27th June, General—
DING, MATHESON & Co.

July 3, ACERY, Danish str., 425, Storm, Hon.
80th June, Cors.,—JARDINE, MATHER
& Co.
July 3, IDZUMI MARU, Jap. str., 1,993, R.
noms, Moji 28th June. General.—NIPPON
YUSEN KAISHA.
July 4, CASSIUS, German steamer, 1,504,

July 4, CHINA, German str., 1113, P. V. V.
Saigon 30th June, Rice - SIEMMES & Co.
July 4, HAILAN, French str., 358, Gen.
Pakhoi 1st July, and Hoikow 3rd, G.
ral - A. R. MARTY.
4th French str., French str., 2124, I.

Spence, Calcutta 16th June, and Singapore
20th General.—D. SASSOO, Sons &
July 4, MARQUIS BACCHER, Aust. str. 2
G. Wellusching, Kobe 29th June, Gen.
—SANDER & Co.
July 4, M. S. FROO, Chinnai str., 1-238, Kio
Canton 4th July, General.—C. M. S. N.

July 4, NANYANG, German str., 600—
mann, Canton 4th July, General—
SEN & Co.
July 4, ZAFIRO, British str., 675, A. P.
Cobban, Manila 1st July, General—
WAN, TOMES & Co.

At the Harbour, 12th July.
 Glenewon, British str., for Koba.
 Letimbro, Italian str., for Singapore.
 Shantung, British str., for Swatow.
 Australian, British str., for Koba.
 Swatow, German str., for Saigon.

Haimun, British str., for Swatow.
Taichow, British str., for Bangkok.
Fushun, Chinese str., for Shanghai.
Triumph, German str., for Hoihow.
Tantais, British str., for Shanghai.

DEPARTURES.

July 3, ASTRAL, British str., for Arce Bo
July 3, TANTALUS, British str., for Shan
July 3, MIKE MARU, Japanese str., for
July 3, CLAN MACKENZIE, British sh
New York.
July 3, PROTAN, British str., for Manila
July 4, SOROMAYAG, British str. for K

July 4. FUSHUN, Chinese str., for Shanghai.
July 4. GLENTWATER, British str., for Shanghai.
July 4. HAINAN, British str., for Swatow.
July 4. LETIMBERG, Italian str., for Hong Kong.
July 4. SHANTUNG, British str., for Swatow.
July 4. SWATOW, German str., for Saigai.
July 4. TAIKHOV, British str., for Bangkok.

PASSENGERS.
ARRIVED.
Per Zafro, str. from Manila.—Me
Wookey, P. McCarville, Paul Hoyet, and
R. Blustein.

| HONGKONG HOTEL | |
|----------------------|------------------|
| Mr. Edgar G. Barrett | Mr. & Mrs. Kline |
| Mr. Henry Bell | Mr. Leon A. Le |
| Mr. L. Berindogus | Mr. J. M. Little |
| Mr. W. J. Carter | Capt. W. Marts |
| Mr. C. Crane | Mr. Juan Maurs |
| Mr. Emil Daub | Mr. R. McLellan |

| | |
|------------------------|----------------|
| Mr. H. Llewellyn Davis | Miss J. Moore |
| Mr. R. Bellene | Mr. E. A. Naph |
| Mr. A. B. C. Dejeu | secretary |
| Mr. William Doherty | Mr. Henry New |
| Miss Drom | Mr. Edward G |
| Mr. W. A. Duff | Mr. W. Paré |
| Mr. H. K. C. Fisher | Mr. F. von der |
| Dr. J. B. Fowler | |

| | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|------------------|
| ES | Capt. F. D. Goodard. | Mr. A. H. Gould. | Mr. J. B. Reid. |
| | Mr. H. Goffe. | Mr. & Mrs. W. Douglas | Mr. T. A. Stets. |
| | Mr. A. H. Gould. | Graham | Mr. Siehmann. |
| | Mr. & Mrs. W. Douglas | Miss Greene | Mr. A. Sinclair. |
| | | Mr. C. Harris | Dr. J. H. Swann. |
| | | Mr. John A. Harvey | Mr. Fred. Syk. |
| | | | |

| | |
|---------------------|----------------|
| Mr. H. B. Davis | Mr. J. A. Thon |
| Mr. H. M. Hill | Mr. L. Tolles |
| Mr. T. Howard | Mr. H. Twyford |
| Mr. Kerfoot Hughes | Mrs. Wm. White |
| Mr. William Jack | Miss Whaley |
| Mr. & Mrs. Joseph | Surg. Capt. |
| Mr. C. P. Karberg | A.M.S. |
| Mr. Geo. Kirkmarick | |

EL. MOUNT AUSTIN HOTEL.

| | |
|----------------------|------------------|
| Mr. John Andrew | Mr. & Mrs. Kirc |
| Mr. Archaid | Mr. & Mrs. Kubi |
| Mr. & Mrs. Barretto | children |
| Mr. A. Becker | Mr. & Mrs. J. V. |
| Mr. W. Jeffey | Kyba |
| Mr. & Mrs. Bolles | Mr. & Mrs. Law |
| Mr. & Mrs. H. Bollen | Mrs. Nancy La |

| | |
|----------------------|-----------------|
| helm | Mr. MacLeod |
| Mr. Hart Buck | Mr. Malisch |
| Mr. J. G. T. Buckle | Rev. P. W. Mc |
| Mr. T. B. Carlyon | Mrs. P. W. Mc |
| Mr. Charles Cohen | Mr. Jas. McK |
| Al. Coughtris | Miss Dick Melt |
| Mr. & Mrs. G. C. Cox | Mr. H. F. Meyer |
| | Mr. G. F. Mon |

| | |
|--------------------------|--------------------|
| Mr. W. H. T. Davies | Mr. A. G. Morris |
| Mr. Victor Dougan | Mr. Newman |
| Mr. & Mrs. Deaux | Mr. A. Van Nieuwen |
| Mr. Alex. Donald | Col. The O'Gorman |
| Mr. & Mrs. Gray Donald | Mr. E. O'Brien |
| Master Nigel Gray Donald | Mr. H. E. Pollard |
| Misses Carran | Mr. G. H. Ross |
| | Mr. K. McKee |

| | |
|----------------------|-----------------|
| Sergeant-Col. Evans | Mr. W. Rudick |
| Mr. N. G. Evans | Mr. H. Runk |
| Mr. A. Fleet | Mr. W. J. Rus |
| Mr. Eric Georg | Mr. C. R. Scott |
| Mr. D. Gillies | Mr. G. Sierich |
| Mr. & Mrs. Goldsmith | Mr. Otto Strun |
| Colonel George | Capt. A. Thille |
| | Mr. C. Walker |

State Surgeon and Mr. Mr. G. H. W.
Kings, R.N.

VESSELS IN DOCK.
KOWLOON DOCKS.—Reina Cristina
quin, Taicheng, Rose, Lekin, Hallo
ven Castle, Choywang.

TO DAY.
Auction Champagne, by Mr. C
mert, 11.30 a.m.

HONGKONG HIGH-LEVEL
WAYS COMPANY, LIMITED

TIME TABLE.
WEEK DAYS.

| | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 7.30 a.m. to 10.30 a.m. | Every quarter |
| 11.30 a.m. to 12.30 p.m. | Every half hour |
| 12.30 p.m. to 2.30 p.m. | Every quarter |
| 3.30 p.m. to 8.00 p.m. | Every quarter |
| Night carant. | 8.45 p.m. and 9 p.m. and 10 p.m. |

visiting
Colony
Hong-
except
BUNG

Night Carriage Service
 9.45 p.m. to 11.15 p.m. every day
SPECIAL CARS by arrangement
 Pang's Office, 38 & 40, Queen's Road C
JOHN D. HUMPHREY
 General Manager
 Hongkong, 1st April, 1896.

PAK. SQUARE BOTTLE

Sole Agents for it—
LANE, CRAWFORD
Hongkong

U NERV

35-2]

GNA & CO.,
6. 31. WINDHAM STREET, Hongkong

PRIVATE BOARD AND RESIDENCE
Mrs. GILLANDERS
GLEENEALY-BUILDINGS.
Hongkong, 8th January, 1898. [146]

SAMSHUI.
Apply to "H"
2, Kranjee Terrace, CANTON.
Canton, 12th May, 1897. (1140)

GRIMAULT & CIE - Paris
Sold by
A. S. WATSON & Co. - Hongkong.
[71-1]

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |

Brit. str. C. H. Cornfield—Shewan,
Co.
Ger. str. G. Heusermann—Stamssen

